

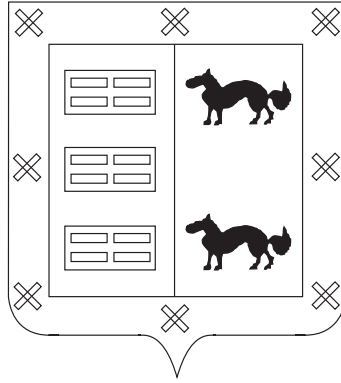
LasarteOria

ELKARTEEN ALDIZKARIA, 2011 EKAINA 63.go ALEA
REVISTA DE LAS SOCIEDADES Y ASOCIACIONES



25 años de municipio

LAGUNTZAILEA – COLABORA



LASARTE - ORIAKO UDALA



kutxa

EDITORIAL

– 25 años 1

HISTORIA

– Torcuato Luca de Tena y Lasarte-Oria 2/4

HOMENAJE

– Lasarte-Oria rinde un homenaje póstumo
a Daniel Adrián 5

SOCIEDAD

– Inmigrantes latinoamericanos se afanan
en su formación para integrarse
en su nueva Sociedad 6/8

A POR UN LASARTE-ORIA MEJOR

– 25 años 9

ELKARTEAK / SOCIEDADES

– Euskararen erabilpena hizpide 10
– Euskal Jantzi Tradizionala:
“errespetuz erabili beharko genuke” 11/12
– Sociedad Buruntz-Azpi 13
– Peña Taurina Palomo Linares 14
– Actividad de Intza K.E. en pelota 15
– Oinatz Taldeak 2011an egintako irteera kulturalak 16
– A.G.D.C. Lasartearra 17
– Hogar del Jubilado 17

EL AYUNTAMIENTO INFORMA

– Por la Redacción 17

POLÍTICA

– El proceso de municipalización
en Lasarte-Oria 18/20

25 urte

Herri honi ez zaio samurra egin izan nahi duena izate-
ra iristea, eta oraindik ere ez zaio erraza egiten, 25 urte
igaro dira eta oraindik horretan dihartu. Argitalpen ho-
netan, aldizkariak herri honek herri izateko egin dituen
ahaleginetan oinarritutako eta XIII menderaino iristen
den ikerketa historikoa jasotzen du. Herri izateko ahale-
ginean, argazkian agertzen den baino jende gehiagok
parte hartu du, udalerriaren sorkuntzaren alde egin zu-
ten elkarte eta bizilagunak ere kontutan hartu ditugu.
Hainbat gauza duela 25 urte gertatu ziren, baita 50 ere,
Buruntz Azpi elkarte esaterako, urteurrena gurekin
oroitzen bait du. Aldizkari hau Palomo Linares elkartea-
ren zezenketaren arloko hitzen bildumarekin eta gurekin
elkarlan hestuan aritu direnen sinadurekin batera ere
oparitzen da. Sinadura horien artean ezuskekoa: Torcu-
ato Luca de Tena, bai ABC zein Blanco y Negro bezalako
egunkarien sortzailea, XIX mendeko idazle eta politikari
liberala, Lasarte-Oriako Brunet-tarren ondorengoa da
eta hala utzi zuen idatziz. Aldaketa garaia da baina La-
sarte-Oria aldizkariak badirau, nahiz eta gero eta zaila-
goa egiten zaigun garena izaten jarraitzea.

KM

25 años

*A este pueblo le ha costado ser lo que es, le sigue
costando, 25 años después no acabamos de terminarlo.
La revista en esta edición recoge la investigación histó-
rica realizada sobre los intentos del pueblo por serlo
que se remontan al siglo XIII. En el empeño de ser pue-
blo ha participado mucha más gente de la que sale en la
foto, del papel que tuvieron las asociaciones y vecinos
en la creación del municipio nos hacemos eco. Muchas
cosas comenzaron hace 25 años, incluso hace 50, como
el caso de la Sociedad Buruntz-Azpi que los recuerda
con nosotros. Esta revista se regala también con la pa-
labra taurina de la sociedad Palomo Linares y las firmas
de nuestros colaboradores más cercanos. Entre ellas
una sorpresa: don Torcuato Luca de Tena, fundador de
periódicos como ABC o Blanco y Negro, escritor y polí-
tico liberal del siglo XIX era descendiente de los Brunet
de Lasarte-Oria y lo dejó por escrito. Es tiempo de cam-
bios, pero la revista LasarteOria permanece, aunque ca-
da vez nos cueste más ser lo que somos.*

KM

PORTADA: BIZKER. Nuevo Ayuntamiento de Lasarte-Oria

EDITA: Agrupación de Sociedades y Asociaciones.

COMISIÓN RESPONSABLE:

Semblante Andaluz, Saustatxo, Intza, Buruntz-Azpi, Padres de Familia, Peña
Palomo Linares, Sociedad Lasartearra, Casa de Extremadura, Hogar del Jubi-
lado, Asoc. Vecinos Lasarte-Oria, José Luis Navarro, J.M. Egizabal, Sebas-
tian Kerejeta, Endika Amilibia, Jesús Marcos e Iván Aguirre.

DIRECCIÓN POSTAL: Blas de Lezo, 11 - 20160 LASARTE-ORIA (Gipuzkoa)

Tel.: 943 37 16 16 – E-mail: loaldizkaria@yahoo.es

Nº DE CUENTA CORRIENTE: KUTXA 2101 0096 11 0003187895

DEPÓSITO LEGAL: SS 417/86.

TIRADA: 1.350 ejemplares

MAQUETA – FOTOCOMPOSICIÓN: Bizker Impresión Digital.

IMPRIME: Bizker Impresión Digital (Lasarte-Oria).



ELKARTEEN ALDIZKARIA
LasarteOria
REVISTA DE LAS SOCIEDADES

Torcuato Luca de Tena y Lasarte-Oria

Revisando papeles me encontré unas fotocopias, que desconozco como llegaron a mis manos, pero que por su interés traigo a esta revista. Su autor es Torcuato Luca de Tena y se trata del capítulo titulado "Mi familia materna", de la obra "Papeles para la pequeña y gran historia: Memorias de mi padre y mías", que editó la Editorial Planeta, S.A. (Barcelona. 1991. p. 54 ss.).

El texto dice así:

"Encajonado entre los ásperos tajos y barrancos de la sierra de Aralar, o ciñéndose a las suaves colinas guipuzcoanas que llevan su nombre, el río Oria se va abriendo paso entre pinares, robledos, manzanos para sidra y maizales hasta desembocar en el mar Cantábrico a sólo 66 kilómetros de sus fuentes, que manan en el monte Aitzgorri, por tierras que nunca vieron asomar tras un cerro la coraza de un romano, el casco de un godo o los turbantes de omeyas o almorávides.

El Oria cruza Tolosa, la antigua capital del valle; atraviesa Villabona, parte en dos, como un sable de agua, el pueblo de Andoain, y se va remansando al acercarse a Lasarte, donde un tatarabuelo mío, José Brunet, oriundo de Cataluña, instaló

una importante fábrica de tejidos. A pesar de haber permanecido mi ascendencia materna enclavada en Vasconia a lo largo de dos siglos y medio, yo no llevo en mis venas una sola gota de sangre vasca al revés que mis primos hermanos que lucen apellidos de tanta prosapia vascongada como Azqueta, Mújica o Baráibar. El caso es que uno de los primeros Brunet afincado en Lasarte casó con una inglesa del linaje de los Birmingham; otro, de nuevo con una inglesa apellidada Bingley, padres de mi abuelo Guillermo, que contrajo matrimonio con una andaluza, Luisa Serrano, la cual tuvo a mi madre que casó con un madrileño de estirpe sevillana.

Siempre he lamentado no comparar la raza de quienes a lo largo de los siglos y las generaciones, por tierra y por mar, manejando la pluma, el timón o la espada, tanta gloria dieron a España.

Mi abuela Luisa Serrano y Navarro nació insólitamente en el Palacio Real de Madrid. Y no precisamente en las caballerizas. No puedo dejar de contar aquí, anécdota tan curiosa. En octubre de 1869, tras la batalla de Alcolea que puso fin al reinado de Isabel II se planteó un delicado pleito dinástico. Unos políticos querían entronizar al duque de Montpensier casado con la infanta María Luisa, hermana de la reina destronada y que donó a la ciudad

de Sevilla el admirable parque que lleva su nombre; otros aspiraban a nombrar al hijo de la soberana desterrada, que era un niño de pocos años a la sazón (y que más tarde sería Alfonso XII), y otros, preferían un príncipe extranjero y señalaban las virtudes personales de un gran caballero llamado Amadeo de Saboya. En tanto se dilucidaba el entuerto, fue nombrado regente del reino el general del ejército Francisco Serrano, duque de la Torre, de quien las malas lenguas, y aún las buenas, decían que tiempo atrás tuvo amores con la reina hoy en desgracia, quien le denominaba «el General Bonito». Durante su regencia, el General Bonito no dudó en ocupar, para vivir, el Palacio Real, cuyas habitaciones privadas según los decires, ya conocía de antemano. Y en tanto ocupaba la regencia murió un hermano suyo cuya viuda estaba encinta. Apiadado de ella trajo a su cuñada a palacio, donde dio a luz a mi abuela Luisa, que recibió este nombre de la esposa del Regente, quien fue su madrina. Esta es la Luisa Serrano, que a su vez fue madrina mía, y que casó con Guillermo Brunet y Bingley, el dueño de la fábrica de Oria.

En una novela mía muy posterior - Pepa Niebla - que tuvo la ventura de ser premio Ateneo de Sevilla, y cuya acción transcurre en un lugar sin especificar del norte de España, describo una propiedad (Hansbrook en la ficción novelesca) así bautizada por su extravagante propietario. En realidad, estoy describiendo la casa y el enorme parque, flanqueado por varios kilómetros de río, que construyeron los Brunet junto a Lasarte y que nunca he oído nombrar por otro nombre que el del río: Oria, la casa

PANADERIA
PASTELERÍA,
FRUTERÍA
VIDEOS

Dendaberri, I. L.

Zirkuitu Ibilbidea, 15
Tel.: 943 36 64 39
LASARTE-ORIA



Revestimientos de Suelos y Paredes
Colocación y Venta

Kale Nagusia, 4
Tel.: 943 36 21 57 – Fax: 943 36 61 57
LASARTE-ORIA

de Oria. ¿Cómo olvidar los misteriosos vericuetos de ese jardín, la mágica gruta encantada, el estanque de los peces de colores, el embarcadero para pasear por un río de cristal cuajado de truchas y salmones, el quiosco chino en que nos albergábamos los días de lluvia, y el olor a espliego con que mi abuela Luisa aromaba los armarios de la ropa blanca? La visita -las muchas visitas a Oria durante los veranos- era cosa obligada. Y yo gozaba indeciblemente no sólo por la belleza del lugar, el amor de mis primas de todas las edades y la imaginación de mi abuela para entretener a toda aquella gente menuda con los juegos más variados, cuyo ganador siempre se llevaba un premio. Y los perdedores también.

El jardín y la casa de Oria, su distribución interior y su aspecto exterior no podían ocultar la influencia inglesa de la bisabuela Bingley o la tatarabuela Birmingham. Me quedo corto al hablar sólo de «influencia». Oria era una casa inglesa, previctoriana, idéntica a las mansiones que bordean Manchester o Brighton donde gustaba Agatha Christie que se cometieran los crímenes que acabaría esclareciendo el sagaz Hércules Poirot; o tantas y tantas otras al borde del alto Támesis límpido y cristalino donde, al navegar, los cisnes parecen siameses al llevar arrastrando su reflejo invertido. Muchos, muchos años después, siendo ya adulto, regresé a Oria. «¡Ah, qué dolor al ver aquellas aguas antaño limpiísimas convertidas en un inundo hacinamiento de sucias espumas! Las fábricas alza-

das río arriba vertían en el cauce sus detritos químicos y una masa viscosa de polución formaba icebergs de impurezas que flotaban quietos, detenidos por las rocas. Me sentí herido por aquel atentado contra mi infancia. Al río le habían echado más basuras de las que podía arrastrar.» Lo entrecomillado está escrito en Pepa Niebla y se refiere a Hansbrook pero, por esta vez, y aplicándolo a Oria, el texto no pertenece al mundo de la ficción.

Con lo ya dicho resulta que mis dos abuelos tenían casa en el corazón de Guipúzcoa, la más vasca por así decirlo de las provincias vascas. Y uno vivía en la más british de las mansiones y el otro en un caserón más propio de la sevillana calle de las Sierpes que de la de Miracóncha en la Bella Easo.

Yo no conocí a mi abuelo Guillermo Brunet que falleció muy poco antes de nacer yo. Al enviudar, mi abuela Luisa permaneció en la casa de Oria en tanto se iban casando sus hijas, y después se trasladó al casco de San Sebastián donde vivió muchos años en la calle Easo, antes de trasladarse a otro apartamento más modesto, detrás del antiguo casino hoy convertido en Gobierno Civil. Allí le sorprendió la guerra, de allí sacaron a los dos hijos que vivían con ella, tía María Luisa, la hermana inmediatamente anterior a mi madre, a quien los rojos encerraron en una de las cárceles flotantes de Bilbao, y a mi tío Ramón, el menor de los Brunet, al que echaron a las mazmorras del fuerte de Guadalupe con vistas sobre el Bidasoa que se-

para Francia de España, situación que le salvó la vida como se verá en su lugar cuando lleguen los pavorosos capítulos en que habré de referirme a una España que ardía como yesca por todos sus costados.

Si bien no conocí a mi abuelo materno, sí a sus hermanas -ambas viudas- tía Manón y tía Elena, que eran dos damas tan inglesas que parecían arrancadas de las páginas que, acerca de la sociedad británica, escribieron dos extranjeros tan perspicaces como el francés Hipólito Taine o Eça de Queiroz, el gran escritor portugués. Mi madre y todos sus hermanos -mis tíos José Manuel, Dora, María Luisa, Shole, Conchita y Ramón- no parecían hijos de la andaluza Luisa Serrano, sino de sus tías Manón y Elena puesto que eran tan británicos como ellas. Tío José Manuel -que tenía un vago parecido con el retrato de Jorge III grabado por Fisher que se conserva en el gabinete de estampas de París- no besaba nunca a un niño, por principios higiénicos, sino que le saludaba tendiéndole la mano, aunque fuese un caballerete de tres años o una damisela de dos. Tenía fama de muy mirado y conservador en cuestiones de bienes y dinero, y no obstante a mí me hizo espontáneamente y sin justificación algunos espléndidos regalos: una colección de seis monedas de oro, que regalé neciamente a una muchacha a la que pretendía, y la primera edición, en dos tomos ilustrados con espléndidos grabados, de la Conquista de México, de don Antonio Solís, impreso por Sancha en 1783 y que hoy es un lujo en mi biblioteca.



SUGATE
sukaldeak

vegasa

**MUEBLES
DE COCINA
Y BAÑO**

DISTRIBUIDOR OFICIAL
BANATZAILE OFIZIALA



FAGOR



ELECTRODOMESTICOS
ELEKTRA-ETXETRESNAK

MUEBLES E INSTALACION DE COCINAS - SUKALDERAKO ALTZARIAK ETA INSTALAZIOAK
DISEÑO POR ORDENADOR / ORDENAGAILUZ AURKEZTUTAKO DISEINUA
COORDINACIÓN DE GREMIOS

Pintore Kalea, 5 - Teléfono y fax: 943 36 14 71 - **LASARTE-ORIA** - www.sugate.net

En mi época infantil nunca había visto a mi familia donostiarra en Madrid sino en la tierra en que vivían, de cuyos queridos paisajes formaban parte en mi memoria con tanta autoridad e inseparabilidad que el monte Urgull o la pradera que, en Oria, se extendía escalonada hasta el río. De aquí mi confusión cuando, ya en Madrid, ví a mi abuela Luisa y a tío José Manuel Brunet entre las numerosas visitas que, tan de mañana, invadían la casa madrileña de mis padres.

También estaba allí Pilar Luca de Tena y Álvarez Osorio, hermana de mi abuelo, que acababa de llegar de Sevilla; y contaba desolada que su hermano se extrañó mucho al verla y le preguntó: «¿Qué haces aquí? Hiciste mal en venir porque dentro de unos días iré yo a Sevilla. Me encuentro mucho mejor. Hablas con un resucitado.» Fueron sus últimas palabras. Pero si aquello de ver en Serrano 99 a mis familias de San Sebastián y Sevilla me pareció inexplicable, más aún me conmovió ver a mi padre llorar. Yo no sabía que los hombres también lloran. Mi abuelo, el creador de la más poderosa empresa editorial del país, fundador de más de una docena de periódicos y uno de los hombres más

influyentes de la política española de su tiempo, acababa de morir.

Días después mi padre recibió una carta manuscrita que conservo en mi poder y que decía así:

Querido Juan Ignacio:

No quiero dejar pasar el novenario de tu padre sin que recibas de nuevo la expresión de mi pésame: Tú has perdido a tu padre y España a un patriota dispuesto siempre a defender su nombre aun a costa de su vida e intereses. El afecto que sentía por él a tí te lo transmito seguro que seguirás su camino.

Un abrazo de tu afectísimo

*ALFONSO XIII R
26 de abril 1929"*

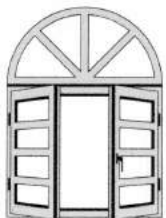
Torcuato Luca de Tena, III Marqués de Luca de Tena, nació en Madrid en 1923 y murió en la misma villa en 1999. Fue nieto del fundador de la revista Blanco y Negro (1891) y de ABC (1903), y autor de numerosas obras, tanto de poesía, como de novela, memorias, ensayo, obras



Torcuato Luca de Tena

de teatro y artículos de prensa. Obtuvo el Premio Nacional de Literatura en 1955, el Premio Planeta en 1961, el Premio Fastenrath de la Real Academia Española en 1969, Premio Espejo de España en 1993 y el de la Sociedad Cervantina de Novela.

Antxon AGUIRRE SORONDO



ISU

Profesionales a su servicio en todo tipo de Ventanas, Puertas, Persianas, Mamparas, Toldos y Decoración

**- PUERTAS Y VENTANAS
EN POLIURETANO,
ALUMINIO Y PVC**

VISITE NUESTRA EXPOSICION EN:

Kale Nagusia, 46 - trasera
Tel./Fax: 36 64 95
20160 LASARTE-ORIA



- Contrucciones y reparaciones de zinc, plomo y pizarra
- Instalaciones de agua, calefacción y gas
- Instalacion y venta de aparatos sanitarios, cristalería y hojalatería

OFICINA CENTRAL - TIENDA
Geltoki, 21 - Tel.: 943 36 31 47
LASARTE-ORIA

TALLER
Polígono Ugaldea, 8 - 1º
Tel.: 943 36 17 52 - Usurbil

EXPOSICION
J. Mº Salaberria, 16
Tel.: 943 47 35 04
DONOSTIA

**AUTO ESCUELA
LASARTE**

Kale Nagusia, 5 - Tel.: 37 06 92
LASARTE-ORIA



MOTA GUZTETAKO ASEGURUAK / TODO TIPO DE SEGUROS

Multiriesgo del hogar
Plan de Jubilación
Automóviles
Accidentes
Comercios
Oficinas
Empresas...

Etxebizitzak
Zartzarako pensioak
Berebilak
Istripuak
Dendak
Buleguak
Lantokiak...

Pablo Mutiozabal, 2
Telf.: 36 58 99
LASARTE-ORIA

Ges
una buena idea

Lasarte-Oria rinde un homenaje póstumo a Daniel Adrián

La Revista LasarteOria quiere sumarse a ese merecido homenaje y evocar, así, su Memoria, por su contribución al desarrollo cultural, con más concreción, al músico-coral de Lasarte-Oria, sin olvidar otros muchos valores que fueron una constante en la vida de un Ciudadano de Pro.

Desde el conocimiento y amistad con **DANIEL ADRIAN**, y a través de algunas vivencias podemos resaltar aspectos muy positivos de su persona. Nuestra primera relación surgió a raíz de aquella trascendental, para la historia músico-coral de Lasarte-Oria: *“convocatoria en el Cine Tedoso, el día 3 de Noviembre de 1987 al numeroso colectivo de lasarteoriatarras amantes de la buena música y del canto para la creación y formación de un coro mixto, (hombres y mujeres), y abierta a jóvenes y adultos, sin distinción de oficio, creencia o condición social”*. Así se leía en los anuncios repartidos por un sin fin de escaparates y paredes de Lasarte-Oria. De allí surgió un proyecto que se hizo realidad, ya que a los pocos días, en el Instituto de la R.E.M., se congregaron más de cien personas con intención de participar en el nuevo Coro. Así nacía **ALBOKA ABESBATZA** de Voces Mixta.

Pero en realidad, este nuevo **ALBOKA** germinaba diez años antes, cuando un grupo de padres de alumnos de Landaberri decidieron crear un coro de voces graves. Al poco tiempo, a su primer director, Felipe Lizarraga, quien hubo de ausentarse por razones de trabajo, le sustituyó **Daniel Adrián**. Aquel coro de amigos desarrolló y así volvía una actividad coral a Lasarte-Oria. Pero **Daniel** tenía claro que **ALBOKA** podía ofrecer algo más y trabajó su proyecto por la reconversión en un Gran Coro, durante muchos años, ya orgullo de la cultura de Lasarte-Oria. Testimonio fiel y embajador en tantos y tantos lugares dentro y fuera del País, cruzando fronteras bien lejanas.

En toda esta realidad, de forma muy especial, fue clave, la persona de **DANIEL ADRIAN**, quien a lo largo de diez años, se entregó

en cuerpo y alma al proyecto. Su afición, su conocimiento musical, su experiencia, su saber transmitir todos esos valores, permitió poner a disposición de cuantos quisimos seguirle, y no nos defraudó. **ALBOKA ABESBATZA**, se creó, se formó, se desarrolló y sobrevive.

Pero **DANIEL ADRIAN**, fue mucho más que **ALBOKA** en nuestro Lasarte-Oria. Componente del grupo musical **KASKABARRA**. Creador del magistral cancionero *“KANTAK GOGORATUZ-RECORDANDO CANCIONES”*, maravilloso legajo que nos dejó en vísperas de su fallecimiento.

Queremos destacar la faceta humana, ya que su acercamiento al pueblo fue grande. Un empleado de Caja de Ahorros, en este caso **KUTXA**, en su relación con la persona que se le acercaba al mostrador o al despacho no era un cliente, sin más, era mucho más. Para esa persona, era su amigo, su confidente, su asesor. **Daniel Adrián** fue un ejemplo, pues supo granjearse la amistad y la confianza de muchos lasarteoriatarras. Y en la calle, igual. Su jovialidad, su capacidad, su predisposición a cuantas actividades culturales se presentaran, eran garantía de una participación colectiva.

Su sentido del compañerismo, de la amistad, de la convivencia, era ejemplar. Su carácter alegre y vena musical, hacía que cualquier reunión festiva o social finalizara en un ambiente músico-coral, con el acompañamiento de Daniel a la guitarra.

Sus estudios de Ciencias Químicas y Música, deberían haber marcado su vida laboral, sin embargo esa vida profesional estuvo dedicada a la banca. Pero no por eso abandonó aquellas fuentes iniciales de su formación cultural. De la música ya nos hemos ocupado. En cuanto a la ciencia, a re-



DANIEL ADRIAN en esencia, a la guitarra y cantando

saltar que la Naturaleza fue su pasión: la montaña, la espeleología, la pesca de costa, destacado defensor del medio ambiente, recordamos sus escritos y debates en defensa de los acantilados de Jaizkibel, amenazado con el proyecto del puerto exterior de Pasajes.

Pensando en jubilarse, sus planes de futuro para satisfacer sus aficiones, se vieron truncados con una enfermedad de una evolución muy rápida. Dos años que fueron limitando sus capacidades físicas, pero no así, su ánimo, que no decayó en absoluto. Fue un testimonio de entereza y entusiasmo, con el que nos cautivó.

Quienes tuvimos la dicha de compartir vivencias con **DANIEL ADRIAN**, y fuimos muchos, ¡qué bien entendemos los reconocimientos y méritos que le hacen acreedor a este homenaje póstumo!

Jesús Mari Eguizabal

Inmigrantes latinoamericanos se afanan en su formación para integrarse en su nueva Sociedad

En una edición anterior se daba razón de la Asociación Esperanza Latina que radica en Lasarte-Oria, integrada por inmigrantes latinoamericanos. Un lugar de encuentro donde compartir las experiencias personales y buscar la ayuda a la promoción humana de cuantos nos sentimos inmigrantes en un país tan diferente del nuestro de origen, preocupados por la problemática económica, laboral y social que nos puede abocar a un riesgo de exclusión social con el convencimiento de que la integración les es de gran ayuda y que para lograrla, el vehículo esencial es la de aprender y conocer todo aquello que les diferencia de su propia cultura, eso sí, sin renunciar a la propia de su país de origen, más bien complementándola.



El grupo de inmigrantes en una clase de euskera

Son muy diversos los servicios que la Asociación brinda a este colectivo y el de la formación, precisamente, reviste especial interés. Y como muestra de ello relacionamos los cursillos de iniciación desarrollados: primeros auxilios, cocina, costura, informática, atención a las personas mayores, euskera, cuidados del cuidador, cultura entorno del País Vasco, además de charlas de asesoramiento sobre los problemas del inmigrante.

Como un objetivo claro de integración valoran los cursos de iniciación lingüística AISA, destinada a extranjeros y subvencionados por el Go-

bierno Vasco. Recientemente asistimos a una de estas clases en las dependencias que DANOK KIDE ha puesto a disposición de Esperanza Latina a este menester, y nos encontramos con un grupo de doce alumnos latinos, dos marroquíes y un senegalés, enfrascados en el aprendizaje del euskera.

Las profesoras que dirigen las clases, Arantxa y Petra, valoran la experiencia como muy interesante, donde se intenta que aprendan el idioma a través de las emociones, antes que coger un libro de gramática y aprender, haciéndose notar en las clases donde se respira un equilibrio entre

aprendizaje y diversión. A un nivel elemental, trata de familiarizar con el euskera a estos inmigrantes para poder relacionarse en la vida diaria, en su trabajo de asistencia doméstica y de atención a personas mayores u otros trabajos. Unas nociones básicas para la comunicación en euskera: saludos, identificarse, pequeño vocabulario, números, frases convencionales, canciones. etc.

Los alumnos tienen asumido que en el entorno de las personas mayores a las que deben atender y en muchos de los trabajos, para su convivencia diaria, les es muy importante tener un elemental conocimiento del euskera, además de ser un valor añadido de sus capacidades. Sus compromisos laborales, no les permiten dedicarse a la formación más que los domingos, y así sacrifican su descanso por el mayor deseo de aprender.

Al efecto, acercamos los testimonios de ALEJANDRA REBECA y GLADIS PATRICIA

ALEJANDRA REBECA: Nicaragüense de 28 años, que una vez obtenida su licenciatura en psicología, con pocas posibilidades de trabajo en su país, siguiendo los pasos de otra hermana que ya residía en Beasain, hace dos años y medio llegó al País Vasco. Al poco tiempo de lle-



- * Señales de todo tipo en madera, metal o plástico.
- * Paneles con planos para senderos y zonas rurales.
- * Mobiliario rural y urbano (bancos, mesas, papeleras, juegos infantiles, etc.).
- * Diseños bajo pedido.

Zabaleta, 2 - Telf.: 27 17 44 - Fax: 28 94 20
DONOSTIA-SAN SEBASTIAN



Alejandra Rebeca

gar, en Legorreta, logró un empleo doméstico, como interna, atendiendo a una señora de 82 años, aquejada de una demencia senil, librando únicamente el domingo. Sin regularizar su residencia y sin homologar su licenciatura, (sus objetivos a medio plazo), el trabajo que desempeña le satisface, si bien la jornada laboral de 24 horas diarias, como bien dice, le origina un problema de "factor tiempo", pero le permite generar algunos recursos.

Apunta: ***muchos de los latinoamericanos que trabajamos haciendo tareas domésticas lo hacemos porque es la forma más fácil de acceder a un primer trabajo. De ahí, con suerte, y con un mayor conocimiento del entorno, puede llegar la incorporación a otros trabajos de mayor rendimiento y acorde a la preparación profesional del inmigrante.***

Le gustaría centrar su vida aquí, lejos de su Nicaragua, con alguna

visita esporádica y sin olvidar a la familia, claro está, y para ello siente absolutamente necesaria su integración en el País Vasco, con la que mejorarán las posibilidades laborales y personales, a la vez que su calidad de vida y lo tiene claro que ello lo logrará a través de la formación. Así está aprovechando los cursos que brinda Esperanza Latina, más arriba referenciados

Respecto al euskera tiene claro alcanzar un nivel aceptable, el máximo del que sea capaz, y se esforzará en ello. Sabe que las clases a las que asiste, aquí comentadas, son a un nivel elemental, y quiere aprender más, por lo que sigue el curso "BAKARKA", un sistema de aprendizaje del euskera, individualizado. Por otro lado, el que el domingo, el único día libre, se desplace a Lasarte-Oria desde Legorreta, le satisface ya que le brinda la oportunidad de convivir unas horas con su gente latina.

A valorar su consideración final: ***de que en la vida nada es fácil, pero no hay imposibles, cuando sabes lo que quieres, lo importante es mantener una actitud positiva y optimista. Con responsabilidad, esfuerzo y constancia, sé que puedo lograr mis objetivos.***

GLADIS PATRICIA: Dice "Si yo no estuviera aquí, mis hijos no podrían ir al colegio y mi mamá tampoco habría podido arreglar su casa ". Tiene 32 años, con un nivel de estudios de 3º de bachillerato. Madre de dos hijos: una niña de 16 años que ha terminado el bachillerato y este próximo curso se inicia en la Universidad, y un niño de 12 años.

Natural de Nicaragua, las posibilidades de la familia eran muy escasas. Ella, la mayor de los hermanos, decidió venirse al País Vasco, en busca de una fuente de ingresos que mejorara las penurias de su familia. Se aventuró en un viaje colec-



Gladis Patricia y la señora a la que cuida en una celebración familiar



Maite Borda

Licenciada en medicina y cirugía

Medicina General - Análisis Clínicos - Chequeos
Dietas Personalizadas - Medición de grasa corporal
Mesoterapia - Terapia física - Liposucciones
Cirugía menor: Verrugas y Lipomas
Peeling facial: Arrugas, manchas, acné

Ola kalea, 14 - Tel.: 943 36 06 90 / 600 46 30 26
LASARTE-ORIA



JOKAR Y MARKINA

ESPECIALIDAD EN BAÑOS
Y COCINAS
ALBAÑILERÍA - FONTANERÍA

NUEVO SERVICIO POR ORDENADOR:
¡VEA SU BAÑO TERMINADO
ANTES DE EMPEZAR LAS OBRAS!

Ola Kalea, 12 - bajo - LASARTE-ORIA
Tel.: 36 39 32 - Fax: 36 39 32



Peluquería
NEUS

Pablo Mutiozabal, 9 - 1º C - Tel.: 943 36 16 91
LASARTE-ORIA



En uno de los ensayos de cantos populares como integración cultural

tivo organizado para inmigrantes con destino al País Vasco. **La primera escala Nicaragua- El Salvador, resultó ilusionante, con expectativas, te sentías protegida, en grupo. La segunda escala, hasta París, alejándote de tu familia y de tu país, ya resultó más penosa. Y más aún, la llegada a Billabona, un 25 de octubre del 2009, de madrugada, "alojadas" hacinadas en una casa poco acogedora. El amanecer en un pueblo tan diferente de lo conocido en mi Nicaragua, fue impactante. Lo primero que hicimos por la mañana fue tratar de comunicar con nuestras familias y anunciar la llegada a nuestro destino.**

Mi primera experiencia fue de desengaño al comprobar que del trabajo apalabrado con la agencia, nada de nada. Resultó muy difícil, con una vida tan diferente a la que estaba acostumbrada, y

escuchando un idioma como el euskera, tan desconocido que me pareció un idioma de otra galaxia. Pero saqué fuerzas de flaqueza y poco a poco me fui haciendo a la situación. Tras un mes sin trabajo, tuve suerte y comencé a trabajar en una casa, cuidando a una señora de 85 años que vive con un hijo. Es buena gente y me siento integrada entre ellos, con la particularidad de que les acompaño a las fiestas familiares a las que asiste la señora.

Pronto valoré que merecía la pena esforzarse por aprender un euskera elemental, cuando menos, y con lo poco aprendido, me siento mucho más a gusto y mi relación de convivencia en casa ha mejorado.

El problema más significativo es la situación de ilegales en la que nos encontramos, siempre

pendientes de la policía. En una ocasión fui detenida en un locutorio, haciendo un envío de dinero a mi familia. Es muy doloroso el que te traten como un delincuente, cuando estás luchando por canalizar un medio de subsistencia para tu familia. Gracias a que la familia de la casa donde trabajo me defendió. Pero sigues angustiada de que pueda haber otra detención.

Por lo demás, me siento a gusto en el País Vasco. Añoro mi casa de Nicaragua, sobre todo a mis hijos, aunque me comuniqué frecuentemente con ellos, pero todavía he de permanecer aquí algunos años más. Y la verdad que me siento bien porque me he habituado al sistema de vida, a la comida, a las costumbres y me gusta el paisaje, el folklore. Además me considero con un carácter muy abierto y con buena disposición a la convivencia.

La recopilación de estos testimonios me permitió asistir a una nueva clase en la que prevalecía una forma didáctica de aprender el euskera a través del canto. Al efecto, una vez al mes, dirigido por Ana Elorza, el grupo de alumnos inmigrantes, aprende canciones populares del cancionero vasco, contando con la participación de personas del pueblo interesadas en compartir esta experiencia de enseñar nuestra música con un espíritu de integración cultural.

Jesús Mari Eguizabal

CURSO DE DIBUJO Y PINTURA 2011-2012



Dibujo realizado por Erika Egileta (concurso de Tamayo)

"Lasarte-Oria" Bizilagunen Elkartek gaztetxo eta helduentzat antolatzen dituen MARGOA ETA MARRAZKIAK IKASTAROETAKO izen-emate epea datorren Irailaren 5, 6, 7, 9, 12, 13 eta 14an, arratsaldeko 5etatik 7ra, elkarteko egoitzan, izango da, Iñigo de Loyola 12 behea - Lasarte-Orian.

La Asociación de Vecinos "Lasarte-Oria", que organiza CURSOS DE DIBUJO Y PINTURA para adultos/as y niños/as comunica que la matriculación del próximo curso serán los días 5, 6, 7, 9, 12, 13 y 14 de Sep-tiembre de 5 a 7 de la tarde en la sede, calle Iñigo de Loyola, 12 bajo - Lasarte-Oria.



LASARTE-ORIAKO UDALA
Manuel Lekuona Kultur Etxea



Lasarte-Oria Bizilagunen Elkartea
Asociación de Vecinos Lasarte-Oria

25 AÑOS

Veinticinco años desde que Lasarte-Oria se constituyó como municipio independiente, dejando la tutela de aquellos que, durante siglos, habían sido sus gobernantes y dirigido su vida, y que ahora, ante el incontenible desarrollo de nuestro pueblo, y en base a la nueva legislación pre-democrática surgida tras el franquismo, decidieron, por su bien, facilitar la creación del nuevo municipio, satisfaciendo así los sueños de una población que con anterioridad y en diversas ocasiones había intentado sin éxito el logro de lo que ahora se obtenía, y que, aunque no satisfacía plenamente el afán de unidad territorial que hubiera sido de desear, pues hubo municipios que no cedieron absolutamente nada de sus terrenos (y siguen sin hacerlo) que se encuentran dentro de nuestro ámbito natural, mejoraba notablemente la situación existente, y éramos, a partir de esa fecha, 15/2/1986, los responsables de nuestro destino, los únicos gestores de nuestro futuro.

Transcurrido este tiempo cabe preguntarse por el resultado de esta gestión hasta el momento, ¿ha sido positiva o negativa?. Lógicamente habrá respuestas para todos los gustos, y dependerá de situaciones personales o tendencias políticas para inclinarse en un sentido u otro, pero, según mi punto de vista, la gestión realizada ha sido positiva, aunque como es natural, haya habido lagunas, errores, que hayan podido poner en duda dicha gestión, pero, en general, considero que la labor realizada, sin ser óptima, ha estado bien.

Es cierto que partíamos de una situación de cero o menos cero, dado el estado de semi abandono en que se encontraba nuestra localidad, y que cualquier cosa que se hiciera lo mejoraba considerablemente, pero, aunque no es mi intención entrar en detalle de todo lo hecho, es bueno recordar alguna de estas mejoras como pueden ser: el encauzamiento del río Oria a su paso por nuestro pueblo, la llegada del tren o "topo" a

nuestra población, la creación de los parques naturales de Atsotabar y Brunet (con su observatorio piscícola), cementerio de Illaraltzueta, urbanizaciones diversas, Residencia de la Tercera Edad, ..., aunque uno de los aspectos más importantes para mí de la creación del nuevo Municipio haya sido el acercar a la población los diversos servicios sociales del Ayuntamiento (Bienestar Social, Cultura, Urbanismo, etc.), favoreciendo así las gestiones a realizar y evitando desplazamientos siempre molestos.

Por supuesto que ha habido realizaciones que han sido objeto de crítica, acciones que no han sido del agrado general, pero, sin pretender justificarlas, entiendo que forman parte de la actividad de todo gestor municipal, que en unos casos acierta y en otros no, pero que son realizados, incluso los errores, bajo la óptica del interés general, pues caso contrario, serían motivo de rechazo, de repulsa por parte de la población.

Por ejemplo, y es una opinión personal, hoy en día se está construyendo en terrenos de Goiegi y Zabaleta sin haberse tenido en cuenta suficientemente su ámbito natural, rompiendo el ambiente rural de la zona. Asimismo, se critica por una parte del vecindario las obras del nuevo Ayuntamiento, a las que consideran demasiado ostentosas, y que el tiempo dirá si se ha acertado o no.

Acabamos de estrenar un nuevo equipo rector municipal surgido del deseo de la población, ediles presentados voluntariamente con el objetivo de servir a quienes han confiado en ellos, en definitiva al pueblo de Lasarte-Oria, y a quienes hay que exigir entrega, dedicación y honradez en su gestión, que, al no haber habido en las urnas mayoría absoluta por parte de ningún grupo, va a requerir de acuerdos, de pactos para el gobierno del municipio, recordándoles que el servicio al pueblo está por encima de sus intereses de partido o agrupación, y que el sentido ético de sus ac-

ciones debe ser la finalidad de su quehacer municipal, evitando así todo tipo de sombras o sospechas sobre su labor, como ocurre en la actualidad, que una actuación no suficientemente aclarada, ensombrece un trabajo realizado durante 25 años, que por mi parte, considero bien hecho en general, aunque, como he indicado anteriormente, se hayan podido cometer errores.

Les espera un reto difícil en estos momentos de crisis que nos toca vivir, debiendo esforzarse al máximo por encontrar soluciones que mejoren la grave situación de desempleo existente en nuestra localidad, así como la delicada situación de muchos de nuestros comerciantes; por otro lado les pediría que reconsideraran algunos de los planes urbanísticos en proyecto, como por ejemplo, el que contempla la edificación de la torre de 16 pisos -¡qué disparate!, que de llevarse a cabo sería como retrotraernos a los tiempos nefastos de la construcción sin orden ni concierto del barrio de Sasoteta.

Pero no es solamente el equipo gestor quien tiene la obligación de llevar a buen puerto nuestro municipio, sino que todos nosotros, la población de Lasarte-Oria, estamos obligada a aportar nuestro granito de arena en esta labor de mejora constante de nuestro pueblo, cada uno en la medida de sus posibilidades y en aquello que considera apto según conocimientos y afinidades. Me consta que hay gente trabajando mucho y bien en este sentido, pero siempre hay cosas por hacer y lo que, por comodidad, desidia o abandono no se lleva a cabo, pudiendo hacerlo, eso no se hará jamás.

Felicitémonos pues, por este muy grato aniversario y todos juntos, corporativos y población, trabajemos en buena armonía con la convicción de que, unidos, será más fácil llevar adelante el lema que debe ser el objetivo de nuestro municipio:

"A POR UN LASARTE-ORIA MEJOR"

NAVARMENDARIZ

EUSKARAREN ERABILPENA HIZPIDE

Gure gazte denboran, ohikoa zen elkarrizketa edo solasaldietan hainbat esaera zahar ibiltzea

Naiz zenbaitek esan, euskara hizkuntza gogorra, traketsa eta ikasten zaila dela, niri, betidanik goxua eta atsegina iruditu izan zait. Hitz-garbia, txukuna eta maitagarria edonorentzat.

Gure gazte denboran, dela hirurogei eta hamar urte, euskararen erabilpenean, ez zen entzuten ez birao eta ez irainik ere, ezta beharrik ere elkar ulertzeko; euskaldunok arto aitortzen genuen gure hitzkuntzaren dotorezia eta solaskidearenganako errespetua, eta beste herrialdeetatik etorritakok, mirespenez, zeharo harritu eta txundituta gelditzen ziren hori jakindakoan. Gaurko zenbait gazteei, eta ez hain gazteei, euskaraz entzunda izugarritzko atsekabea sartzen zait;

hitzetik hortzera, zentzurik gabe, arro, gazteleratik jasotako biraoak eta irainak barra-barra boteaz sumatzen ditudanean. Niretzako, tamalgarria. Euskarak ez du horrelako traturik merezi.

Bestalde, nire iritziz, hizketa edo solasaldi batean denbora bateko esaera zaharrak erabiltzea aberasgarria izango litzake eta baita leungarri egokia ere hainbat unetan. Ez baita berdina solasaldi batean "Hi, gai horretan isilik egoteko hobeto aho" esatea edo "zozoak beleari ipur-belz" esatea, naiz gauza bera esan nahi.

Gaurko gazteak guk baino hobeto erabiltzen dituzte aditzak eta hori, zalantzarik gabe, hizkuntzarako garrantzitsua da, baina nik dioan gaiak, gure hiz-

kuntza xamurtu, eta osatu egiten duelakoan nago.

Behar bada, asko eskatzea izango da lehengoaz gain, alegia, euskara erabiltzeaz gain, horrelako apaindurak ere eskatzea bainan, nire ustez, egoki eta bidezkoa litzake gure antzianako izaera hau zeharo galtzen ez uztea, eta, nolabait, suspertzeko ahaleginak egitea.

Alegia, euskaratentzako hain kaltegarriak diren gaztelerazko biraoak eta irainak, soilik gazteleraz mintzatzen direnenezat utzi, eta horrez gain, ahal den hainean, esaera zaharrak berreskurututa gure hizkuntzari mesede ederra egingo geniokela uste dut.

SEBASTIAN KEREJETA



ARTISAUZKO OKINDEGIA ETA GOZOTEGIA
PANADERÍA Y PASTELERÍA ARTESANA

Geltoki kalea 17 - LASARTE-ORIA – Plaza Gipuzkoa, 9 - DONOSTIA



ETXARRI
DIGITAL
NAGUSIA 17 LASARTE-ORIA 943361484



Revelado DIGITAL en MEDIA HORA
Revelado de ROLLOS en UNA HORA
Reportaje de BODAS
Reportaje de ESTUDIO
Maquinas DIGITALES
AMPLIACIONES DIGITAL HASTA 30X90
ENMARCACION PROPIA



MAQUINA REVELADO DIGITAL



QUIOSCO DIGITAL

JAI ZORIONTZUAK

Euskal Jantzi Tradizionala: “errespetuz erabili beharko genuke”

San Pedro Jaiak datozela eta jantzi tradizionalaren erabilpenari buruz iritzia eta gomendio bat edo beste eman nahiko genuke

Gehienok baserritar jantziak ulertzen duguna, eta azken urteetan bilakaera nabarmena izan dituen. Egia da jantzi tradizionalaren izenpean mota askotako jantziak sartzen direla. Bai garaiari begira, bai gizarte klaseari, bai Euskal Herriko txoko ezberdinei. Jantziak zertarako erabiltzen ziren, lanerako, jai egunetarako, ospakizun berezietarako, ezkontzetarako, e.a.

Gai hauek malgutasunez erabili behar direla ere badakigu. Ez dugu lege bezala ezer ezarri nahi. Helburua laguntza ematea litzateke. Ahalik eta txukunen jantzi gaitezen. Batez ere, gabonei begira, Santa eskeak eta herriko jaietan jantzi ohi dira jantzi hauek. Okasio horietan zer eta nola jantzi beharko genukeen ikasteko asmoz eman nahi ditugu gomendio hauek. Azken aldian, liburu mar-dulak argitaratu dira gai honen inguruan, guk modu apalean, zerbait ximplea egin nahi dugu. Batez ere, zer ez genukeen egin behar jakiteko.

Foto: fototeka Kutxa



IKERKETEK EMAN DUTENA

Ikerketen ondoren

Jakin dugu gure jantziak ez zirela hain arruntak, hain ilunak eta tristeak.

Gure jantzitegia oso oparoa zela. Simple baina txukun eta dotore.

Jai egunetarako erabiltzen zirenak gustu handiz eginak ziren. Erabiltzen ziren materialak kalitate handikoak, linoak, haria, zeta e.a.

GOMENDIOAK

1 Jantzkerari errespetua. Baserritarrez, edo antzinako kale jantzkeraz jantzen garenean gaur egungo elementuak ahalik eta gutxien erabili beharko genituzke.

2 Jantzi berriak egiten ditugunean, pixka bat dokumentatu. Alegia: Ahal izan ezkerro antzinako elementurik bagenu, beti gaurko

ORAIN ARTE JASOTAKOA

Orain arte, baserritarrez jantzen ginenean emakumeak gona eta bruxa txuri urdina edo bertza eta urdina, Gizonezkoak rasoizko bluxa beltzak e.a. Zergatik ordea denok berdina edo oso antzeko?

Baserriko jantzkeraz jantzen ziren azkenak, adineko jendea zelako aitona amonak. eta hauek beltzez edo kolore ilunez egiten zuten. Lutoak ere tarteko. Beraz, hori da guri iritsi zaiguna.

Baina zenbait ikerketa lanen ondoren jakin dugu, poblazioa, bai baserritar eta bai kaletarrak nola jantzen ziren.



TRANSPORTES
GOITIA S.L.

**Transporte Nacional
Mini Tir - Grupajes
Completas**

Oria Etorbidea, 10 (Edif. Brunet) Of. 308
Telfs.: 943 36 26 26
Móvil: 677 46 90 01 - Fax: 943 37 09 09
LASARTE-ORIA



errepikak baino hobea litzateke. Gure aiton-amonen, brusa, azpikogona, zapi e.a.

- 3 **Birziklatu:** Adibidez; maindire zaharrekin (Harizkoak, bordatuak dituztenak,) gonagorontza eginteko erabil daitezke. Burukoarekin, pololoak.
- 4 **Errepikak egitean ditugunean,** oihalaria garrantzia eman. Bai kalitateari bai kantitateari. Ahalik eta fibra gutxien erabili eta kotoi, hari eta ehun naturalak erabili. Oihal kantitatean ez exkaxean ibili.
- 5 **Koloreak eta estanpatuak konbinatu.** Marrak, laukiak, loreak.
- 6 **Gonak oihal desberdinetako zatiekin** eginak izan daitezke. Normalean azpialdean eta atzealdean era-

maten zituzten adabakiak. Gune horiek bai ziren gehien urratzen zirenak. Gonak pisua behar du betaldean oihala ez arto geratzeko.

- 7 **Jantzi hauek egiten ditugunean** garai haietako pentsamenduekin bat egiten saiatu beharko genuke. Balia bide, eta material, gutxi zituzten horrexegatik zaintzen zituzten asko, baita birmoldatu, berrerabili e.a.
- 8 **Konturatu behar dugu garai hartan** ez zela gomarik eta kremaierarik, beraz gonak eta azpiko erroak lotzeko zintak erabiltzen zituztela.
- 9 **Buruko zapiari dagokionez,** beti erabili beharko genuke. Hala ez balitz, ilea moño batean bildua eraman beharko litzateke.
- 10 **Pitxiak** Oso pieza gutxi eta txikiak erabiltzen zituzten.

Belarritakoak: zilarrezkoak; bola modukoak; beltzak, txuriak. Zintzilikakoak; txikiak.

Orratzak eta brotxeak: garrantzi handia zuten lepoko zapiak eusteko erabiltzen ziren.

Sarritan belaunaldi batetik bestera pasatzen ziren.

TXALEKOAK

Gizonezkoak zeraman jantzirik garrantzitsuen da, oparotasunaren adierazgarri. Oihalaria dagokionez, formari dagokionez, era askotakoak izan daitezke. Egunerorako erabiltzen zutena oihal arruntagoaz egin izaten zen. Dotore jantzeko, zeta landua edo bordatua erabiltzen zuten.

Garrantzi handia zuten botoiek. Zilarrezkoak ere erabili ohi zituzten. Horrela nabarmentzen zuten beraien ekonomia ahalmena.

Zaharra ez da izandakoa, luzaroan dena baizik Joan gaitezen festara txukun jantzita!

Ttakun Elkarte

Antes **Después**

DuchaYa

Sistema de sustitución rápida de bañera a ducha

¡Sin incómodas obras!
¡Elimine riesgos! ¡Adiós a la Bañera!

pisciClima

Agente Autorizado DuchaYa

Todo en toldos

pisciClima

Piscinas | Cubiertas | Aspiración

C/ Pío Baroja nº 3 bajo 20140 Andoain
TEL 629 30 40 69 / 647 11 31 84 Tel. / Fax 943 59 11 19

HARATEGIA / TXARKUTEGIA

CARNICERÍA / CHARCUTERÍA

Patxi Larrañaga - Ana Iparraguirre

Narva

Kale Nagusia, 39 - Tel.: 943 372 668

LASARTE-ORIA

patxilarranaga@telefonica.net

www.patxilarranaga.com

AUTOMÓVILES

GOMEZ

Especialista en todo tipo de

VEHÍCULOS

IMPORTADOS

Mayor, 63 - LASARTE-ORIA

Tel.: 943 37 21 43 - Fax: 943 37 20 06

Móvil: 608 77 18 25

IRIGOYEN

OPTIKAOPTICA

¡¡Jai zoriontsuak!!

KONTAKTU LENTEAK

LENTE DE CONTACTO

Largonea, 1 (Entrada por Kale Nagusia)

Tel.: 943 371 047 - LASARTE-ORIA

SOCIEDAD BURUNTZ-AZPI

50 años de meriendas

“Empezamos en aquellos árboles, en los castaños y las metas de Oriatxiki que estaban detrás de la Plaza Berria, allí hacíamos nuestras pequeñas meriendas. Después nos bajamos al bajo de Braulia Enea junto a la Cooperativa de Consumo de Oria, comenzamos la limpieza del local de al lado, local que perteneció a algún sindicato y allí surgió la Sociedad Buruntz Azpi. Al lado estaba como he mencionado anteriormente la Cooperativa de Consumo de Oria, que es donde consumíamos los vinos y refrescos para nuestras meriendas”

Esto me cuenta Manolo Urdampilleta, uno de los pocos que quedan de los que inauguraron la sociedad Buruntz-Azpi en 1961. Sociedad que este año celebra su 50 aniversario. A tal fin, la sociedad está preparando diversos actos conmemorativos, incluso la edición de un libro que recoja su historia en imágenes. Del mismo hemos extraído algunas fotos de sus primeros años, de sus celebraciones, de la multitud de meriendas, cenas y homenajes que han animado sus socios.

La primera de las fotos que me encuentro, retrotrae a otras épocas, cura y guardia civil, bendición e inauguración de la Sociedad Buruntz-Azpi el 1 de noviembre de 1961. Sigo en el blanco y negro, el 62 ya muestra los espíritus deportivos, partidos de solteros contra casados en el frontón. De los 60 me llevo otra imagen también, cuatro xelebres de la sociedad, Toti, Asintxo, R. Torres y Pozas que con blu-

sa y gorra de explorador se iban todos los años a los Sanfermines con Kinientos de taxista.

La Sociedad Buruntz-Azpi ha sido y sigue siendo algo más que un lugar de cenas y celebraciones, ha sido el local social del barrio de Ntras. Sra. de la Esperanza. De sus meriendas surgieron los primeros pasos para crear la cooperativa de viviendas de la Esperanza que se unió para la edificación del barrio. En esta sociedad se han gestado muchas de las fiestas de San Ignacio, se ha participado en tamborreadas, concursos y multitud de actos con otras sociedades en las fiestas del pueblo, si alguien buscaba cocineros en Buruntz-Azpi siempre hubo alguno dispuesto a lo que hiciera falta.

Repasando su historia me encuentro con fotos de mesas y meriendas, a lo primero humildes, un refugio entre amigos tras salir de la fábrica con unas sidras y nueces, después, enseguida se va llenando, a los pocos años de inaugurarse ya son 70 socios. En los años 70 empiezo a ver fotos de los homenajes; uno de los primeros a Jose Juan Bengochea, una bella persona, me cuentan, siempre estaba para los recuentos, y para rellenar las botellas de anís y coñac, los comprábamos de garrafa y José las rellenaba, fue el primer bodeguero. Ahí le vemos en su homenaje, que otra cosa no se les ocurrió, sino regalarle un cordero, y vivo, así se las gastaban entonces.

Los Urdampilleta, Aburuzas, Ben-goetxea, Chuchi, Pagolas... desfilan las mesas bien servidas con los homenajes en imágenes. Entre ellas una de Urtain el boxeador, que con afecto y simpatía, dedica a la sociedad Buruntz-Azpi y lo mismo responde toda una banda de acordeones, la de Bikondoa que hizo sus bodas de oro en la sociedad en el 78.

De acordeones y bailes empiezan a aparecer las imágenes por los 80, ya con un color verdoso en las fotos, como la de su bandera que inauguran en diciembre del 84, por esos años desfilan en las tamborreadas y en sus imágenes los Kerejeta, Bardaji, las barbas y los campeonatos de mus.

Pero la Sociedad Buruntz-Azpi, lo ha sido sobre todo Sociedad de Caza y Pesca, de la caza, pocas fotos veo, una buena partida de conejos y jabalís que me dio Victor Calle, algunas de cuando se hacían los puestos, allá va Txutxi (el padre) con medio árbol al hombro para hacer el puesto, ya le seguirá a la zaga su hijo en estos años. A cazar mucho han ido, de las rifas de puestos hay todavía cicatrices, y de los concursos de codornices, de las sueltas y las campas, solo tienen que darse un paseo por las faldas del Buruntza y ya verán que arreglados tienen los puestos.

De la pesca, mucho y muy bueno, me cuentan, varios campeones de Gipuzkoa de pesca de trucha lo han sido de esta sociedad. Desde pequeños les enseñaban, imágenes de concursos infantiles, costumbre que se sigue manteniendo en estos días. En los últimos años la Sociedad Buruntz-Azpi, si se acuerdan, montaba hasta pasarelas en el río para iniciar a los chavales en el lance de la caña, y de paso repoblar el río de truchas arco iris.

Del resto de fotos, qué les voy a contar, fogones y ollas, grandes caceroladas de caracoles, de jabalí con patatas, de pollo asau y ensalada, de salidas al monte, romerías con bicis y sin ellas, cuchipandas con cualquier excusa, lo mismo unas setas que unos “calzos”, paellas de río y playa, fiestas y risas, una feria con nombre propio “la de la Cerveza” con Futxi en su organización. Han pasado 50 años de vinos, gentes y cosas por la Sociedad Buruntz-Azpi, algunas con foto y otras sin ella, lo que aseguran es que seguirá siendo ese buen árbol al que arrimarse para hacer una merienda.



Peña Taurina Palomo Linares

“El Toro de la Palabra”

La Peña Taurina PALOMO LINARES desea a todos los lasarteoriatarras, que disfruten de estas fiestas patronales en buena armonía.

Un año más hemos celebrado la conmemoración del 44 Aniversario de la Peña Taurina, y recordar con una misa homenaje a los socios fallecidos. Así mismo hemos recibido como invitados a las autoridades del Ayuntamiento y representación de otras Peñas taurinas de la Provincia.

Hoy hablamos de Toros, y no podemos por menos de mencionar nuestra preocupación por la Fiesta Taurina, ya que una minoría de anti-taurinos tratan de ir en contra de las corridas de Toros (como los catalanes). Se veía venir. Pero ciertos son los Toros, porque no defienden el Toro que dicen defender. Sepamos que si al abolir las corridas de Toros no acaban con el Toro, descuernan el lenguaje que nació del Toro, con el toro. Ahí está uno de los mayores daños en el lenguaje. Porque al abolir la fiesta taurina, desmochan palabras, afeitan verbos, malcueran frases, hirran con olvido más de mil palabras que quedarían vagando en el olvido, avergonzadas en los transcorrales del alfabeto. El Toro ha creado un lenguaje en el desarrollo de la fiesta y la sociedad. Los términos que nos llegaron del exquisito mundo que vino de las ganade-

rías: Jabonero,- Bocinegro,- Luva-do,- Pujanto,- Rabicano,- Limpio,- Salinero,- Tostado,- Listón,- Zancudo,- Lombardo,- Meano,- Zaino,- Zanuquillargo,- Mulato,- Hojalado,- Palizo,- Playero,- Rebarbo,- Zambombo,- ¿más trapío?,- ¿más belleza bautismal?,- Barbea,- Herradero,- Embarque,- Tienta,- Embroque,- Encaste,- Garrocha,- Encierro,- Mayoral,- Conoseo,- Mozoespada,- Castoreño,- Monosabio,- Alguacillillo,- Tendido,- Talanquera,- Burladero,- Callejón,- Capote,- Muleta,- Clarines,- Albero. Y Música Maestro que se la merece el Toro del lenguaje.

¿Qué intención asiste a los anti-taurinos para acabar con toda huella taurómaca? Prohíben la tauromaquia y dejan tartamuda la lengua que lleva siglos expresándose con

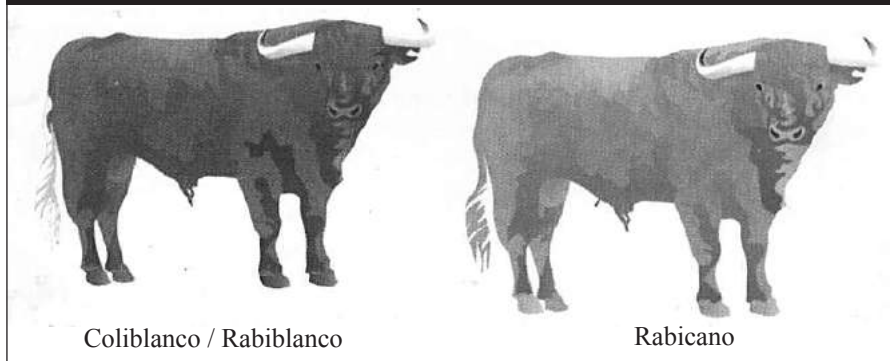
giros desahijados del mundo del Toro. El Toro ha aportado en la palabra que usan, incluso muchos de los que pudieran estar en contra de las corridas de Toros. Cerrar los Cosos es también cerrar un diccionario. Amén de tronchar plumas, pinceles, manchar partituras y cerrar las puertas a jornales y oficios que también el Toro es una fábrica animal que reparte más Pan que sangre, una vida que sacrifica para seguir viviendo y repartir vida como una semilla que cayera a la tierra para asegurar su primavera.

Dejemos de voces que son como casas sin ventanas. Hay quien con tal de prohibir las corridas de Toros, ve bien que las Dehesas se conviertan en un inhóspito espartizal.

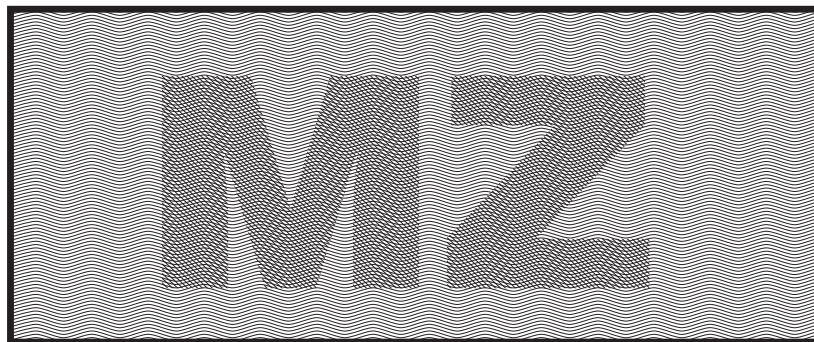
Los taurinos nos ponemos en guardia con la protesta más enérgica y la recogida de firmas a favor de las corridas de Toros, para presentarlas en el Parlamento Español. Y que se respete así el Toro de la palabra, con la fiesta taurina.

Delfín Cob Plaza

CAPAS QUE DEFINEN PARTICULARIDADES EN LA COLA



ZUBI ALTZARIAK



MUEBLES ZUBI

Geltoki Kalea, 21 – Telefonoa: 943 36 24 67 - Fax: 943 37 27 94 – LASARTE-ORIA

Actividad de INTZA K.E. en Pelota

La actividad que ha realizado la Sociedad durante la presente temporada es la siguiente:

Todos los campeonatos organizados por la Federación Gipuzcoana de pelota como son: Provincial de Guipúzcoa (donde tenemos un equipo en 1ª división), Uda-berri, Udaberri 4 y 1/2 Provincial de trinkete y campeonato de Interpueblos.

Además de estos campeonatos participamos en campeonatos particulares como Jolas Etxea de Añorga, Kurpil Kirokak de Irún, Usurbil, Aginaga, Hernani, Alde-Zaharra, Antiguo, etc...

Dentro del ámbito local, tenemos nuestra escuela de pelota para niños a partir de los 8 años.

Hemos realizado unos partidos de la escuela en conmemoración del 25 aniversario del Ayuntamiento.

En fiestas de San Pedro organizamos unos partidos de exhibición de Juveniles y Seniors de 1ª.

También para fiesta realizamos un campeonato local de niños que comenzamos en Mayo y terminamos en el día del Niño de las fiestas.

Durante el campeonato, la Sociedad convida a los participantes después de los partidos a unas patatas y un refresco.

El día de las finales a todos los participantes se les obsequia con un recuerdo participativo y a los finalistas con trofeos para una vez finalizado el acto acudir a la sede social, donde los miembros de la Junta Directiva preparan una buena comida para finalizar el campeonato y la temporada.

El campeonato que realizamos este año es el 19. La participación de este año es buena ya que compiten 42 chavales divididos en las categorías de Benjamin, Alevín A, Alevín B, e Infantil.

Resaltar que este año la Sociedad organiza el primer campeonato local de Veteranos con una participación de 5 parejas, con pelotas goudas. El ambiente de estos partidos es muy ameno y divertido.

Este campeonato se celebra paralelamente al de los peques y se comparte en todo con ellos, (regalos, premios, comida, etc...).

Tenemos que agradecer la colaboración que recibimos para la realización de estos campeonatos de: **CARNICERÍA ETXEZARRETA, FONTANERÍA ILLARRETA, MUEBLES ZUBI, ELECTRICIDAD ARREGI, SUGATE MOBILIARIO DE COCINAS, FOTO ETXARRIA, CAJA LABORAL, CARPINTERÍA ANTONIO URRUZOLA, PUBLI.BROCK, FARMACIA GIL, ANAIK, CELIGÜETA Y AYUNTAMIENTO DE LASARTE-ORIA.**



Terraza

Parking

Parkea

GOIEGI

Jatetxea - Restaurante

Menu berezia
(Mahai osoa)

Astero sarrerako
2 plater ezberdin
+ bigarren bat aukeran

Postrea eta kafea

Irubide bailara,1 • 20160 Lasarte-Oria • Tel./Faxa: 943 36 14 04 - 943 37 11 78 • www.goiegi.com • goiegi@goiegi.com



Tel.: 943 36 17 41
Nagusia, 70 - Lasarte-Oria - www.tsst.info

Behar gaituzun lekuan gaude

– 8 paradas en Lasarte-Oria - 18 parada en Donostia

COMPAÑÍA DEL TRANVÍA DE SS A TOLOSA
DONOSTIA-TOLOSA TRANBIAREN KONPAINIA



Materiales eléctricos para la industria
Aparatos electrodomésticos
Instalaciones domésticas e industriales

Industriarako materiale elektrikoak
Etxeko elektratresnak
Industria eta etxe instalazioak

Kale Nagusia, 39 - Tels.: 36 10 80 - 36 19 33 – LASARTE-ORIA

Oinatz Taldeak 2011an egintako irteera kulturalak

Aurten lau irteera egin ditugu. Lehena negu bizian azaroan egin genuen **Leizaran bailara**. Bada Andoainen Burdina ize-neko talde bat Leizaran bailara osoan lanean ari dena azken urte haue-tan. Foru aldundia eta bailaren ter-re-noak dituzten Udallerri bai gipuzkoar eta abi Nafarrekin elkarlanean. Be-raien xedea **ondare historikoa be-rreskuratzea** da.

Guk berain lan eskerga ezagutu-rik, elkarrekin bixita bat egitea pen-tsatu genuen. Burdin esplotazioari lotutako aztarnak, labaeak, olak, ka-robiak e.a.

Burdina taldeko partaideek azaldu zizkiguten aurkikuntzak. 2 orduko ibilbide laua izan zen Leizaran bai-lara zoragarrian barna. Trentxikiak egiten zuen ibilbidetik asko alden-du gabe. Udazkenean basoak hartzen dituen kolore zoragarriez gozatzeaz gain, hain gertu dugun gune babestu honek gordetzen duen kulturaren ikasle izateko aukera izan genuen. Eta bide batez igande eder bat eus-karaz igarotzekoa ere bai. Ondoren Bazkaria izan bait genuen andoain-go elkarte batean.

Bigarren irteera. **Segura-Zeraine-ra** egin genuen. Seguran Ardiarra etxean erdi aroko interpretazio zen-troa erakutsi ziguten. Eta Segura iri-bilduan zehar bixita gidatua bertako turismo bulegoko gidariaren eskutik.

Segurako taberna batean bazkal-du eta arratsaldean Zerainera jo ge-nuen. Uraren indarraren eraginez, antzinan argindarra sortu eta haroz-tegiko makinak martxan ikusi geni-tuen eta ondoren Aizpittako interpre-tazio zentroa eta mehattegira bixita. Etxera baino lehen txokolate beroa hartu genuen Zeraingo ostatuan.

Hirugarren irteera bereziki polita izan zen eta asko ikasi genuen. **La-sarte-Oriako mugak** ezagutzera abiatu ginen. Egundeko irteera

prestatu genuen. Komentuan lehen geldialdia, bertan Lasarteren sorre-rari buruz hitz egin zigun Edu Galar-dik. Dorretxea, burdin ola, errota eta Loidiko erreka. Ondoren Oria ibaia-ren ertza hartu eta ibaian gora gin-doazela beste geldialdi batean hipo-dromoaren sorrera, Zumau irla, eta abarri buruz aritu ziren. Aipatzekoa da Oinatz taldekideek eta Edu Ga-lardik emandako azalpenez gain bi-xitaldira etorri ziren herritarrek egin zituzten komentarioak, eta oroitza-penak.

Txixtardian beltza baino lehentxe-a-go beste geldialdi bat egin genuen eta Oria auzoari buruz, eta batez ere Brunetarrei buruz aritu ginen.

Ondoren mendiari ekin genion eta Azkorte aldera jo aurretik karobi bat bixitatu genuen. Gero Azkorte inguru hortatik Bidegurutzetara, han hamai-keakoa eginez Lasarte-Oriako de-mografiari buruzko datuak entzuteko aukera izan genuen eta hilerri aldera goitik behera abiatu ginen.

Zabaleta auzoan hermanirekin muga puntura iritxi eta garai batean izurrite bat izan omen zen eta Lasar-tear eta hermaniarren arteko pasadi-zo xelebrea jakin genuen. Teresate-gin barrera Goiegira jetxi ginen eta

Villa Mirentxun parean Torre etxea zegoen inguruan, Plazaolako trenari buruzko datuak azaldu zizkiguten. Ordurako 14'00ak baziren eta bakoi-tza bere etxera joan ginen bazkal-tzera baina hurrengo urtean berriz ibilbide berdina egitekotan eta baz-kari batekin bukatu behar genuela esanez joan ginen.

Laugarren ibilbidea ere herrian bertan egin genuen eta egun erdi-koa hau ere. Eguraldiak ez zuen as-ko lagundu. Apirilak 10ean, Herrian barrera **zuhaitzak ezagutzen** hasi ginen. Gidari lanetan Joxe Krutz La-baka izan genuen. Irteera honetara haur dexente hurbildu zen. Zuhai-zkak eta zuhaitzen arteko diferen-tzia. Ostozabalak ala koniferak. Txertoak egin ondoren eta lehen no-la antzematen zaion zuhaitzari. Zer bariedede txertatzen zaion hura jaio-ko da. Txertatu gabe, txertaka izaten da. Zuhaitzari begiratu eta iparra non dagoen asmatu...modu hontako ariketak jarri zizkigun irakasleak. Izurriteak; Esate baterako procesio-naria. Inausketa bortizak jasan dituz-ten zenbait zuhaitz ere ikusi genuen. Ibilbideak Oztaran auzo aldera jo zuen eta trentxikiaren ibilbidea ja-rraituz, Inistitutoko errotondan buka-tu genuen ibilaldia.

Hauxe izan da 2011 urteak eman duena Oinatz taldeari dagokionean. Talde honek itera kulturalak presta-tzen jarraitzeko asmoa du aurreran-tzean ere. Bi helburu nagusirekin. Gure herria hobeto ezagutzea. Eta eguna euskaraz biziz igarotzea. Bai euskaldunentzat eta bai ikaste pro-zesuan zabilatzatenontzat.



Foto Josu Agirretxe



PESCANORTE, S.A.
PRODUCTOS ULTRACONGELADOS

Pescados y Mariscos
Congelados en Alta Mar
Itsas Zabalean Izozturiko
Arrainak eta Mariskoak

Polígono LEIZOTZ, parcela D
Carretera Andoain - Urnieta
Telf.: 943 30 43 00
Fax: 943 30 42 18
20140 ANDOAIN

A.G.D.C. LASARTEARRA

Queremos destacar las actividades que se desarrollan a lo largo del año:

En el aspecto **deportivo** a destacar la colaboración con algunas de las entidades deportivas locales como OSTADAR y TEXAS. En cada una de las entidades, participa en el patrocinio de alguno de los equipos de fútbol. De hecho, en los últimos años, los equipos del Texas llevan el nombre de Texas – Lasartearra, recientes sub-campeones de la Copa de Guipúzcoa de la categoría Regional.

Otro objetivo de nuestra Sociedad es la colaboración en diferentes actividades culturales y sociales que se desarrollan en Lasarte-Oria, bien con carácter anual o esporádico. Participa activamente en la Tamborrada con motivo de las fiestas de San Pedro; colabora económicamente en la edición de la revista LasarteOria, así como en alguna otra iniciativa. No faltó nuestra colaboración en la organización de los eventos con motivo del XXV Aniversario de la Constitución del Municipio de Lasarte-Oria. Igualmente, la Korrika 2011, a su paso

por nuestro pueblo, mereció una colaboración especial de nuestros socios.

También un aspecto a destacar, la cesión de nuestras instalaciones y participación de nuestros socios en la preparación de algún servicio gastronómico, desinteresadamente, cuando alguna entidad cultural o social lo ha requerido para atender sus compromisos.

En cuanto a la actividad social propia, tienen relevancia el campeonato de Mus y el “barrikote” que ha quedado instituido como un acto social. Al igual que la salida anual del 31 de Julio, a la Rioja, visitando alguna bodega. Valorar positivamente la concurrencia de socios, principalmente en viernes, sábados y domingos, muestra de que la Sociedad Lasartearra se mantiene viva.

HOGAR DEL JUBILADO

LA FAMILIA

La familia empieza con la unión de dos personas que se quieren, tienen sus ideales, sueños, con grandes ilusiones llenas de amor y con unos valores, como deseo de ser felices..., formar una familia en una vivienda acogedora... Pero esto está cambiando. A nosotros nos queda el recuerdo de nuestros abuelos y nuestros padres.

Era otra época, pero ha servido de mucho.

La familia ha sido nuestro refugio, nuestra protección, donde nos han transmitido los valores.

Nuestros antepasados son las raíces del árbol de nuestras familias, que nos han ido enseñando, con su sabiduría y experiencia, lo bueno y lo malo.

Hoy en día tenemos Centros donde compartir todo esto.

Como es sabido, nuestro CENTRO de JUBILADOS, que de tener conocidos se pasa a tener amigos. Y poco a poco vamos formando un ambiente agradable, y muchas horas pasamos en armonía que nos sirve para el bien de nuestra forma de ser, y mejorar hasta en la salud.

A todos os deseo un feliz verano.

MERTXE GALDOS

EL AYUNTAMIENTO INFORMA

Desde esta Revista, como es habitual, habíamos reservado la página de “El Ayuntamiento informa” para que el nuevo Alcalde, Pablo Barrio, en representación de la nueva corporación, dirigiese unas líneas a todo el pueblo a modo de saludo, de información o como estimase más conveniente. No ha podido ser y hay que entenderlo. Son muchas las cosas que se les estarán acumulando y, con todo seguridad, más importantes y urgentes que ésta. Ya se normalizará la situación y vendrán muchas oportunidades.

Por nuestra parte, dejamos constancia de que el equipo de gobierno estará compuesto por los 5 ediles de BILDU (el Alcalde Pablo Barrio junto a Nerea Sánchez, Gorka Lizarraga, Alaitz Mendizábal y Tasio Arrizabalaga) y los 2 de EAJ/PNV (Estitxu Alkorta y Boris Nogales), mientras que en la oposición se sitúan los 7 del PSE-EE (Jesús Zaballos, Iñaki Múgica, Nerea Artamendi, Txus Alonso, Lourdes Acevedo, Martín Moreno y Marisa Zubiri), 2 de la PCLO (Ana Isabel Prieto y Juan José Castro) y una del PP (Vanessa Vélez).

Al tiempo de cerrar la edición, no conocemos la composición de comisiones y sus presidencias, por lo que concluimos deseando a todos ellos mucho acierto y suerte en su gestión, para su satisfacción personal y, sobre todo, para bien y prosperidad de este pueblo.

La Redacción

El proceso de municipalización en Lasarte-Oria

El pasado 25 de febrero de 2011 celebrábamos el 25 aniversario de la constitución de Lasarte-Oria como municipio propio. A diferencia de lo que cabría pensar, este proceso hunde sus raíces siglos atrás, y es un azaroso camino que comienza en la Baja Edad Media. Ahora bien, una cuestión que sería conveniente dilucidar es por qué Lasarte-Oria no se constituye como municipio independiente hasta 1986, cuáles son las razones por las que no alcanza este estatus en anteriores oportunidades históricas (el proceso medieval de fundación de villas nuevas entre los siglos XII y XIV, en la concesión de villazgos del siglo XVII o durante las reformas decimonónicas). En las siguientes páginas trataremos de dar algunas respuestas que permitan explicar las razones que impidieron o dificultaron la consecución de este rango a Lasarte-Oria.

Las primeras referencias a Lasarte-Oria están relacionadas con la familia de los Lasarte. A finales del siglo XIV hay constancia de la presencia de un foco señorial perteneciente a esta familia. El foco estaría conformado por la Casa o Palacio donde habitaba la familia (localizada en las intervenciones arqueológicas desarrolladas en 1998 en el entorno del convento de las RR. MM. Brígiditas), así como por las infraestructuras productivas anejas (molino y herrería). La elección del emplazamiento de este foco señorial no es casual, y es producto de una eficaz gestión de los recursos. Este tramo del curso bajo del Oria se ubica en un estratégico nudo de comunicaciones junto a un vado natural que permitía franquear el río, y también se localizan amplias llanuras aptas para el cultivo de cereales y el pasto de ganado. Pero el interés principal por ubicarse aquí radica en el aprovechamiento intensivo de la energía

hidráulica que ofrece no sólo el propio río Oria, sino también la regata de Mendaro o Saltsate. Estos cursos de agua, convenientemente represados y canalizados, permiten aprovechar el agua para desarrollar dos actividades pre-industriales fundamentales en la historia económica medieval y moderna de nuestro territorio: la molienda y la transformación del hierro. Desconocemos la presencia de otras formas de poblamiento rural previo en Lasarte, pero no sería descartable la existencia de granjas, caserías o pequeñas aglomeraciones de población, tal y como lo estamos comprobando en otras poblaciones de Gipuzkoa. Precisamente, en estos siglos bajomedievales (ss. XII-XIV) se aforan en el territorio guipuzcoano 25 villas nuevas, y entre ellas no se encuentra la población de Lasarte. Esta primera oportunidad perdida cabría explicarse por causas tales como la falta de un núcleo poblacional de suficiente entidad capaz de promover la consecución de este estatuto jurídico, su emplazamiento entre villas aforadas tan poderosas y absorbentes como San Sebastián y Tolosa, y, sobre todo, la presencia de una autoridad señorial dominante, la de los Lasarte.

Con el paso de los años, desde la Baja Edad Media y durante la Edad Moderna, esta familia establece una inteligente política matrimonial, destinada al entroncamiento con las principales familias señoriales de su entorno inmediato. Sin hacer un repaso exhaustivo de esta familia, conviene resaltar la presencia de 4 importantes generaciones que se desarrollan entre mediados del siglo XVI y finales del siglo XVII. En primer lugar destacamos el matrimonio de María García de Lasarte, receptora de los derechos de la casa de Lasarte, con el licenciado Cristóbal López de Zandategui, jurista donos-

tierra que en 1582 realiza la Recopilación de Leyes y Ordenanzas de la Muy Noble y Muy Leal Provincia de Guipúzcoa junto a Luis Cruzat. Una hija de este matrimonio, María de Zandategui, se casa con el general Miguel de Oquendo, teniente de la Gran Armada de 1588, y fundan el mayorazgo de Lasarte, una fórmula destinada a evitar la disolución de los bienes familiares con motivo de las sucesivas reparticiones de herencia. De este matrimonio nace el Almirante Antonio de Oquendo, reputado marino, cuyo hijo es el General Miguel de Oquendo. Nos detendremos en éste último. Caballero de la Orden de Santiago y General de la Escuadra de Cantabria, destaca porque se retira a Lasarte tras la derrota de su escuadra en la bahía de Cádiz, la noche de Santa Brígida de 1663. En las inmediaciones de su Palacio funda el Convento de la Brígiditas, junto a su mujer M^a Teresa de San Millán, perteneciente a una de las principales familias del medio Oria, los San Millán de Zizurkil. Como vemos, el Palacio de Lasarte alberga durante los siglos XVI y XVII a insignes personajes.

Un siglo antes, entre 1564 y 1569, se funda la Iglesia parroquial de San Pedro por iniciativa de los vecinos de Lasarte. Esta fundación se realiza al calor de las reformas del Concilio de Trento (1545-1563), cuando se promueve que se erijan parroquias para el servicio de comunidades que se encontrasen alejadas de las iglesias de las que dependían. Esto es alegado por los lasartearras, hasta entonces dependientes de las iglesias de San Sebastián el Antiguo, San Salvador de Usurbil, San Juan de Hernani, San Miguel de Urnieta o San Telmo de San Sebastián. Finalmente se autoriza su fundación, pero desde el Obispado se indica que las obligaciones que tenían adquiridas con otros templos



ADURIZ DE LASARTE, S. A.

SALA DE DESPIECE / OBRADOR DE CHARCUTERIA / ALMACEN FRIGORIFICO
ZATIKAKETA ARETOA / URDAIGINTZA LANTEGIA / BILTEGI HOZKAILUDUNA

Loidi Barren - Telfs.: 36 12 78 - 36 16 55 - 36 24 51 - LASARTE-ORIA

FABRICACION PROPIA

Callos - Salchichas
Moreilla - Lomo adobado
Lomo ajillo - Paté de Campaña
Cabeza de Jabalí
Chorizo casero
Chistorra

ESPECIALIDADES:

Añjos
Temeras de leche
Pistolas de buey
Cordero de leche
Jamones serranos

BERTAKO FABRIKAZIOA:

Tripakiak - Saltxitxak
Odolkia / Solomo ontzutua
Solomoa baratxuritan / Baserri pate
Basurde burua
Etxeko txorixoa
Txistorra

ESPEZIALITATEAK:

Urtekoak
Esneko Txahalak
Idi pistolak
Esneko arkumea
Urdaiazpiko serranoak

(diezmos, primicias, capellanía, censos,...) las sigan cumpliendo, y que además cuenten con recursos propios suficientes para la construcción y mantenimiento de la nueva iglesia parroquial de San Pedro. A pesar de estas condiciones económicas tan adversas, los vecinos emprenden la erección de la parroquia y, en definitiva, la constitución de la comunidad parroquial de Lasarte. Esta fundación supone un importante paso en la organización vecinal de los lasartearras, reflejando la existencia de una comunidad fuertemente articulada. De todas maneras, a pesar de esta consolidación de las relaciones vecinales que supone la erección de la parroquia, el gran dispendio económico que supuso, hipotecó definitivamente otros proyectos que bien se podrían haber materializado en un futuro más o menos próximo.

Este panorama social y económico es el que permite entender por qué Lasarte pierde la siguiente gran oportunidad para constituirse en concejo propio: la concesión de villazgos en el siglo XVII. A principios de siglo, en torno a 1615, asistimos a la compra de villazgos por parte de 29 poblaciones, alguna de ellas tan próxima como Andoain, dependientes hasta entonces de otras villas. Ahora bien, la situación lasartearra no facilita esta compra de villazgos. Para obtener el villazgo las poblaciones deben pagar a la corona una suma de 25 ducados por cada vecino adscrito a su jurisdicción, así como constituir la organización municipal propia, y la situación económica de Lasarte, tras la importante carga que supuso la Iglesia de San Pedro en las condiciones en las que se hizo, difícilmente podía asumir estos gastos. De esta manera, comprobamos cómo en la Edad Moderna, aquellos vecinos de Lasarte que aprovecharon la coyuntura ofrecida por la reforma tridentina para constituirse en una comunidad parroquial diferenciada, no pudieron emprender la constitución municipal que se abría con la concesión de villazgos en 1615, probablemente por causas económicas.

La siguiente oportunidad que se abre para la constitución municipal se da a partir del siglo XIX. A finales del siglo XVIII, con la Revolución

Francesa, se empieza a dismantlar el sistema del Antiguo Régimen de la Edad Moderna, y Lasarte no es ajena a ello. Tras los efectos de las Guerras Revolucionarias (Guerra de la Convención, de Independencia, el Trienio Liberal y la 1ª Guerra Carlista), a mediados del siglo XIX se empiezan a vivir importantes cambios. En el período isabelino se da un gran impulso al desarrollo económico, industrial y turístico de nuestro territorio. Tras la Primera Guerra Carlista el territorio lasartearra asiste a un importante impulso de las actividades económicas. En el transcurso de pocos años, en la década de 1840, se asientan importantes infraestructuras productivas, destacando la fábrica de hilaturas y tejido de Brunet en Oria, o la Fundición de Hierro y Construcción de Máquinas de Eduardo Fossey en el entorno de la antigua ferrería de los Lasarte, o la harinera del molino Goiko-erota. Para la instalación de estas fábricas se deja traslucir la gran capacidad de influencia que son capaces de ejercer personajes tan destacados en la política del momento como Brunet (hilaturas), el Marqués de San Millán (fundición) y los Lasala (harinera y fundición), para salvar la prohibición establecida por la Real Orden del 12 de agosto de 1834 de instalar fábricas e instalaciones de carácter estratégico a menos de 6 millas de la frontera. Las presiones para salvar esta prohibición debieron ser muy fuertes, aunque finalmente se solventaron abriendo una nueva faceta en la historia de Lasarte, su carácter industrial. De los años 60 del siglo XIX, 1866-1867, datan los primeros malestares importantes con las poblaciones matrices de Urnieta y Hernani. La base del descontento radica en que apenas hay inversiones de Hernani y Urnieta en la población de Lasarte, con carencias en infraestructuras públicas, y que de lo recaudado en Lasarte en 1866 (33.000 maravedís) sólo se ha reinvertido una pequeña parte (entre 5.000 y 6.000 mar.). Para solucionar esta falta de atención, los lasartearras proponen reinvertir en el barrio de Lasarte un 80% de lo recaudado en esta barriada, destinándose el 20% restante en concepto de donativo del barrio de La-

sarte a los concejos de Urnieta y Hernani. Ante la respuesta desairada de dichos Ayuntamientos, en mayo de 1868 ciento sesenta vecinos de Lasarte informan de la situación a Isabel II, a través de Gobernador Civil de Guipúzcoa, y solicitan la constitución de un distrito propio. Entre los argumentos expuestos, destacamos la gran distancia que separa al barrio de Lasarte de los núcleos de Hernani y Urnieta, la presencia de una elevación montañosa que dificulta aún más su conexión, la irregularidad administrativa de que un foco poblacional unitario se encuentre bajo dos jurisdicciones diferentes, importantes carencias en infraestructuras y servicios, la escasa inversión realizada por los ayuntamiento matrices en el barrio de Lasarte en relación a los ingresos obtenidos, y el que Lasarte es una población en expansión gracias a la instalaciones fabriles que se vienen creando en su término. Ahora bien, esta vía se ve interrumpida por la denominada Revolución Gloriosa que deponen la monarquía isabelina en septiembre de 1868 y da origen al Sexenio Democrático. En pleno fragor revolucionario, tras el exilio de Isabel II desde San Sebastián el 30 de septiembre, se constituye el 13 de octubre el Distrito Municipal Independiente de Lasarte, que se encarga de delimitar los límites de su distrito, establece que los vecinos conserven la plenitud de sus derechos, decide que una Junta de Distrito ejerza las funciones de Ayuntamiento hasta su plena constitución, lamentan el rechazo de la oferta 80/20 realizada un año antes –calificando ese 20% ya no como donativo sino como feudo o tributo señorial–, y procede a notificar estas decisiones a la Junta de Gobierno de Guipúzcoa. El 17 de octubre la Junta informa a la Diputación, quien solicita un peritaje. El resultado de este informe es negativo a las pretensiones de los lasartearras, por no haber seguido el procedimiento contemplado en la legislación vigente, y así es asumido por la Diputación el 24 de octubre. Aún así, las posiciones continúan enfrentadas, hasta que el 22 de noviembre de 1868 el Gobernador Civil zanja la cuestión, disolviendo el ayuntamiento auto-proclamado de Lasarte y así mismo



el ayuntamiento de Urnieta, y constituye un nuevo ayuntamiento para Urnieta y su barrio de Lasarte. Como resultado final de esta segregación frustrada cabría destacar dos cuestiones, la primera de ellas es la exposición explícita de las condiciones que motivarían una segregación y la segunda, no menos importante, es la clara voluntad de los lasartearras por constituirse como municipio propio. Entre las condiciones necesarias para la segregación destacan el que se promueva a solicitud de un Ayuntamiento constituido o de la mayoría de los vecinos del área a segregar, el que la entidad a segregar cuente con un territorio delimitado, el que la población no sea inferior a 200 habitantes, el que haya proporcionalidad entre el territorio y su población, y el que la nueva entidad cuente con suficientes recursos económicos para no gravar en exceso a su población; y la voluntad de los lasartearras se manifiesta a favor de la segregación en las votaciones celebradas en diciembre de 1868 a instancias de la Diputación, aunque su resultado no era vinculante.

Ante esta realidad, se suceden a lo largo de finales del siglo XIX y siglo XX tímidos intentos de segregación, aunque no terminan de prosperar por diversas cuestiones. Una de ellas es la estratégica posición de Lasarte como zona industrial y de ocio del extra-radio donostiarra. En 1921, durante la Restauración Borbónica, hay propuestas de segregación de los términos de Urnieta y Hernani, para su inclusión en el término municipal de San Sebastián. En esta propuesta se alega que Lasarte es una extensión natural de San Sebastián, a diferencia de Hernani y Urnieta, y en realidad así podría interpretarse ya que en su término se ubican espacios fabri-

les dependientes de grandes familias donostiaras, así como infraestructuras militares y de ocio relacionadas con el veraneo elitista (aeródromo, hipódromo, club de golf o circuito automovilístico). Pero a estas motivaciones hay que añadir una nueva, el perfil sociológico y político de una Lasarte y Oria industrial, en el que el proletariado va conformando un importante foco sindical y obrero en los años de expansión del marxismo.

Este perfil proletario, acrecentado con la llegada del nuevo tejido industrial del siglo XX entre el que destacamos por su volumen la fábrica de Neumáticos Michelin, dificulta cualquier intento de segregación en los difíciles años de la Dictadura Franquista (1939-1975). En los últimos años de la Dictadura, con un franquismo agonizante por la presión interna, la crisis económica resultante de la Crisis del Petróleo, la creciente presión internacional y la inestabilidad en los dominios coloniales del Sáhara, se comienzan las gestiones para promover la constitución municipal de Lasarte. El gran acierto de este proceso es que la iniciativa la asume en 1975 una Gestora Pro-Municipio conformada por todas las asociaciones y agrupaciones de Lasarte, incluyendo aquellas asociaciones de corte católico promovidas al calor del Concilio Vaticano II, y tras un estudio socio-económico de viabilidad, en 1977 se presenta una propuesta de segregación. En 1979, tras la legalización de los partidos, el Consejo General Vasco retoma el expediente de segregación, y tras las primeras elecciones municipales se constituye el Ayuntamiento Provisional de Lasarte, con una Sub-Comisión Pro-Municipio que permite avanzar en el proceso. En 1982 las Juntas Generales promueven el expediente de Segre-

gación y solicitan a la Diputación Foral su proyecto, y en noviembre de 1982 se declara favorable e insta a la rápida negociación entre los afectados. Finalmente, el 15 de enero de 1985 se realiza una consulta popular en el Ayuntamiento Provisional de Lasarte, en la que el 98.44 % de la población se pronuncia favorablemente, y tras sendos plenos extraordinarios de Hernani, Urnieta y Andoain que acuerdan las respectivas segregaciones de los términos afectados, las Juntas Generales de Gipuzkoa aprueban por unanimidad la constitución del Ayuntamiento de Lasarte-Oria en enero de 1986. Finalmente, el 15 de febrero de 1986, en la Iglesia del Convento de las Brigiditas, se constituye formalmente el Ayuntamiento de Lasarte-Oria.

Como vemos, en este largo proceso los habitantes de Lasarte y de Oria han sido los principales agentes que han promovido, y al final conseguido, su constitución como comunidad. Lo hicieron en el siglo XVI al constituir la comunidad parroquial de San Pedro de Lasarte, lo intentaron en el siglo XIX y finalmente lo desarrollaron a finales del siglo XX, aprovechando en todo momento las coyunturas políticas y sociales que permitían emprender estas iniciativas. Estas reflexiones son deudoras de la lectura de trabajos relacionados con la historia de Lasarte-Oria, de autores como Aguirre Sorondo, M. Lecuona, Goñi Gaztambide, Murugarren, Maya Urruticoechea y otras aportaciones publicadas en la revista Lasarte-Oria.¹

Jesús Manuel Pérez Centeno

(1) Estas reflexiones son deudoras de la lectura de trabajos relacionados con la historia de Lasarte-Oria, de autores como Aguirre Sorondo, M. Lecuona, Goñi Gaztambide, Murugarren, Maya Urruticoechea y otras aportaciones publicadas en la revista Lasarte-Oria.

max

**SUKALDEKO ALTZARIAK
MUEBLES DE COCINA**

EXPOSICIÓN Y VENTA:

Nagusia, 48 - LASARTE-ORIA
Tel.: 943 36 28 70

mobiliariomax@terra.es



**Bitxitegia - Joyería
IZARRA**

Geltoki kalea, 19 Plaza Juan XXIII
Tel.: 37 13 84 Tel.: 36 49 45
LASARTE-ORIA



**MILLA
INMOBILIARIA**

**ADMINISTRACIÓN DE FINCAS
Col. 517**

Oriamendi, 2 - bajo - Teléfono: 943 37 16 00
LASARTE-ORIA



**Fachadas
Escaparates
Luminosos
Vehículos
Interiorismo
Ferias
Eventos...**



Geltoki, 9 - Tel.: 943 362 061 - LASARTE-ORIA

Jantzi-Denda

ANAIK

**JANZKERA
ONERAKO
PRESTIGIOZKO
MARKAK**



**MARCAS DE
PRESTIGIO
PARA EL
BIEN VESTIR**

Kale Nagusia, 25 - Tel.: 36 23 86 - LASARTE-ORIA



1947en Sortua

INTZA
Kirol Elkarte



PEÑA TAURINA
PALOMO LINARES



S.C.D. LASARTEARRA



SEMBLANTE ANDALUZ
LASARTE-ORIA

Sociedad Extremeña

VIRGEN
DE GUADALUPE

ASOCIACIÓN DE JUBILADOS
DE LASARTE-ORIA

BIYAK-BAT



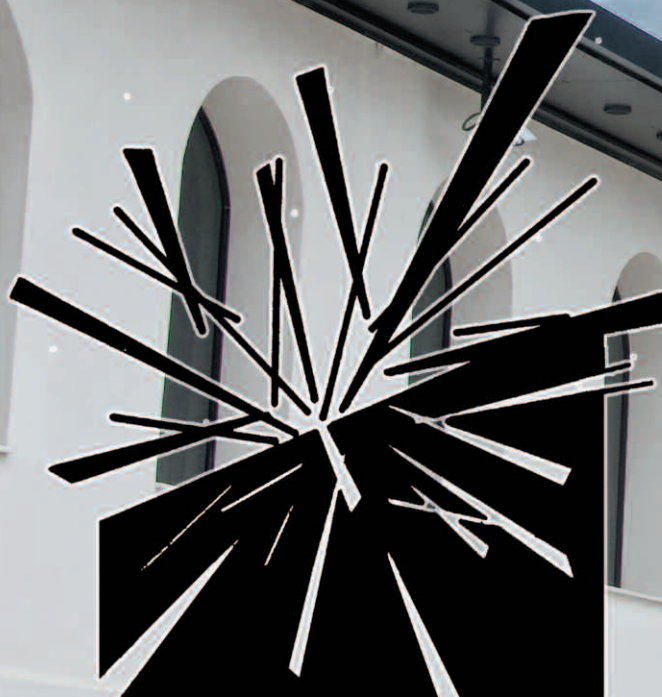
DANOK-KIDE
A.C. PADRES DE FAMILIA
GURASO ELKARTEA



S.C.D.R. SAVSTATXO

SOCIEDAD DE CAZA Y PESCA

BURUNTZ-AZPI



ELKARTEEN ALDIZKARIA

LasarteOria

REVISTA DE LAS SOCIEDADES